

Je ne sais pas si je pourrai parler demain, mais d'autres de nos honorables collègues voudront peut-être prendre part à la discussion.

(La suite de la discussion est renvoyée à la prochaine séance.)

Le Sénat s'ajourne à trois heures, demain.

Présidence de l'honorable PIERRE-ÉDOUARD  
BLONDIN

Le mercredi, 18 mars 1931.

Le Sénat se réunit à trois heures, avec son président au fauteuil.

Prières et affaires courantes.

### COMITES PERMANENTS

#### RAPPORT DU COMITE DE SELECTION

L'honorable M. WILLOUGHBY présente le rapport du comité de sélection et en recommande l'adoption.

Il dit: La liste des honorables sénateurs qui composeront les divers comités a été établie. Je m'abstiendrai cependant d'en donner lecture, car le rapport entier apparaîtra aux procès-verbaux.

L'honorable M. DANDURAND: Les listes respectives de ces divers comités diffèrent quelque peu de celles de l'an dernier, et les changements qui y ont été apportés sont très légers. L'organisation de ces comités permanents présente certaines difficultés, quand il s'agit de nommer de nouveaux membres. L'impression règne au Sénat que les membres d'un comité sont inamovibles.

Le très honorable sir GEORGE E. FOSTER: C'est un droit acquis.

L'honorable M. DANDURAND: Et que de nouveaux membres sont nommés en cas de vacance seulement. L'idée a été émise—et ce matin nous avons largement suivie cette idée—qu'un sénateur nommé membre d'un comité où il ne ferait pas acte de présence durant deux sessions devrait renoncer à son droit traditionnel d'y siéger, tout comme il perdrait son droit de siéger au Sénat après deux années d'absence consécutives. Ainsi, le comité de radiation pourrait interpréter l'absence prolongée d'un membre de comité comme un indice que ce membre se désintéresse des travaux de son comité.

Le très honorable sir GEORGE E. FOSTER: Honorables messieurs, il me sera peut-être permis de faciliter la tâche de la Chambre à cet égard. Depuis quelques années, je suis membre d'un comité de cette Chambre, le comité des banques et du commerce, dont les

L'hon. M. ROBERTSON.

travaux et les responsabilités en résultant n'ont guère été lourds. Il se peut que, les conditions changeant, l'importance de ce comité s'amplifie, et je serai très heureux de me courber devant le sort et de céder la place à l'un des nouveaux élus en cette Chambre.

Le très honorable M. GRAHAM: Trop tard.

(Le rapport est adopté.)

### TRAVAUX D'IMPRESSION DU PARLEMENT

#### CONSTITUTION DE COMITE

L'honorable M. WILLOUGHBY propose:

Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes, par un des greffiers à la table, pour informer cette Chambre que les honorables sénateurs Aylesworth (sir Allen), Buchanan, Chapais, Donnelly, Farrell, Green, Hatfield, Horsey, Legris, Lewis, McDonald, McLean, McLennan, Pope, Raymond, Robinson, Sharpe, Taylor, Todd, White (Inkerman) et White (Pembroke) ont été nommés pour composer un comité chargé de surveiller les travaux d'impression du Sénat pendant la présente session et pour agir au nom du Sénat comme membres d'un comité mixte des deux Chambres au sujet des travaux d'impression du Parlement.

L'honorable M. LEMIEUX: Honorables membres du Sénat, au cours de la session d'urgence tenue l'an dernier, j'ai reçu les Débats de la session précédente, mais la version française seulement. J'ai envoyé chercher la version anglaise, mais on me l'a refusée. Au début de la présente session, j'ai reçu les Débats d'urgence, version française. Tout en prisant fortement le document français, j'ai toujours cru que les membres des deux Chambres avaient droit aux deux éditions, anglaise et française. J'ai porté plainte auprès de notre estimé greffier, et j'émetts le désir que les membres du comité mixte informent le Bureau de distribution que les membres du Sénat—et je me fais l'interprète des membres de langue française en cette Chambre—aimeraient à recevoir les deux versions.

L'honorable M. WILLOUGHBY: J'ose croire que les remarques de l'honorable représentant seront portées à la connaissance du comité. Les membres du comité sont présents, et ils ne manqueront pas de prendre la décision voulue.

(La motion est adoptée.)

### DECES DU SENATEUR TURRIF

#### HOMMAGE A SA MEMOIRE

L'honorable M. WILLOUGHBY: Honorables sénateurs, ma qualité de leader de cette Chambre m'impose le devoir—moins agréable assurément que les autres devoirs que j'ai été appelé à remplir depuis l'ouverture de la session—de vous parler du sénateur Turriff et